

Carl Fr. Wisloff

K'ANCHAYPA LLIPHIPIRIYNIN JINA

Kaypi yachaqasun imaynatachus leymanta,
evangeliomantawan yachachina kasqanta Diospa
Palabranta willaypi.

SIEMBRA

Publicado por:
© 2014 Editorial Siembra
1ra. Edición en quechua

Título original:
Lov og evangelium i forkynnelsen.
©1975.Carl Fr. Wisloff.

Traducción al quechua, revisión y corrección:
Rafael Veizaga.
Mario Condo Ch.

Dibujos:
J. Ariel Condo Villarroel.

Editores: Centro Lutero de Educación Teológica (CLET), dependiente de la Iglesia Cristiana Evangélica Luterana (ICEL).

Editorial Siembra - Bolivia, es la Casa Editorial de la Iglesia Cristiana Evangélica Luterana ICEL, que confiesa a Jesucristo como Señor y Salvador.

Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización del editor.

Informaciones en:
Centro Lutero de Educación Teológica (CLET)
Zona Alto Tucsupaya. Barrio "Los Pinos"
Teléfono: 6455069 Celular: 67602683
Correo electrónico: lgap_41@hotmail.com
Casilla 288
Sucre - Bolivia



Presentación

En esta obra encontramos la enseñanza de la Iglesia Luterana sobre “la Ley y el Evangelio” en la predicación. Encontraremos que predicar correctamente la ley y el evangelio puede traer una gran comprensión de la gracia de Dios a aquellos que escuchan un sermón que toma en cuenta los principios que aquí se exponen.

Esta obrita es útil para aquellos que son predicadores, ya sean pastores o laicos, también es útil para todos aquellos que desean tener un entendimiento más completo de la doctrina de la Ley y el Evangelio desarrollada por Martín Lutero.

Agradecemos al Misionero Noruego Ingar Gangas y a la Misión Luterana Sueca por hacer posible la traducción e impresión de esta cartilla.

Ptr. Gonzalo Ascarrunz Paredes
Director CLET (ICEL)
Sucre, Bolivia

REJSINAPAJ

Diospa cheqa munakuyninta runa rejsinampajqa, allimpuni kashan jaywarinanchej ch'uwa yachachiyta, chanta imatachus nin chaytapis sut'ita willaspa. Chaypajtaj yanapawasun yachakunanchej imachus *ley*, chanta imachus *evangelio* kashan chayta, ajinamanta yanapawasun cheqanta willanapaj.

¿Imaynatataj predicasunman ujllapi, leymanta chanta evangeliomanta ima? ¿Imaynatataj jaywarisunman yachachisunman ima, leyta chanta evangeliota ima, mana chajruykuspa? Kaykunamanta kay libritopi **K'ANCHAYPA LLIPHIPIRIYNIN JINA** (chayri imaynatachus nin "Fórmula de Concordia" nisqa libropi, LLIPHIPIREJ K'ANCHA JINA, nispa), Dr. Wisloff sut'inchawasun tawa yachachiykunapi.

Qallariypi kay yachachiyta Dr. Wisloff jaywarerqa Diosmanta yachachispa uj tapuriy nisqapi, Noruega suyupi, (1975 watapi). Kunankamaqa ashkha watasña pasampis, ajinapis yuyayku kay yachachiy leymanta chanta evangeliomanta imaqa, kunampis mosojllapuni kashan, imaraykuchus kaypi tarikun Diospa willaynin tukuy runaspaj.

Munayku kay juch'uy librito allin yanapa kananta yachakujkunapaj, astawampis Dios Tataj palabranmanta uj k'acha willayta wakichikunapaj. Kay libritoqa kashan predicajkunapaj, chantapis Dios Tataj llajtampaj, tukuy creyentespaj, ima.



Carl Fr. Wisloff

QALLARINAPAJ

Allin rejsisqapuni kashan Martín Luteroj ashkha kutita nisqan, chaytaj kay jinata nin: *“Sichus pipis cheqapipuni atinman unanchayta, imachus ley chanta imachus evangelio kasqankuta chayqa, sutikunman Dios Tataj palabranmanta sumajta yachaj doctor”*, nisqa.

Chayta uyarispa, ichus pillapis ninman doctor kanaqafácil kasqanispam, mana ajinachu kashan, chayman chayanapajqa ashkha thaskiykunataraj ruwana kasqanta reparanqa. Kay jatun yachachiymanantaqa cheqapipuni mana atisunmanchu mana pantaspa tukuyninta parlaytaqa, noqanchejpaj leywan chanta evangeliowan ima, pakasqa imas jina, sut'inchasqa kanan tiyan.

C. F. Walther sutiyoj runa, mayta ñawirispa, mask'arispa ima, sumaj yachayniyoj jatun librota qhelqarqa. Chay librotaj sutikun: **“Ley y Evangelio”**. Chay libropitaj Kay yachachiykuna *“leymanta chanta evangeliomanta”* ima, iskay chunka phisqayoj qhelqaspi wakichisqa kashan. Kay yachachiykunata tukuyninta sut'inchanapajqa, ichus necitasunman ashkha p'unchaykunata. Chayrayku kunan kuteqa mana ashkhata nitaj ukhuncharispachu parlasun.



Leywan chantapis evangeliowanqa mana kikinchu kashanku, chayrayku allinta yachana tiyan imachus ley, imachus evangelio kasqanta. Diospa Palabranqa kay iskay yachachiykunamanta willan. Kaymanta parlaspas **“Fórmula de Concordia”** sutichasqa libro, (1577 watapi qhelqasqa karqa), nin:

“Leyta evangeliowan mana chajruyqa, k’anchaypa lliphipiriyin jina kashan, ajinamanta yachachinawanchejpaj cheqamanta Diospa palabran sut’imanta mana chajrusqa kanampaj. Ajinamanta profetaspacha apostolespa qelqasqasninku allin sut’imanta yachachisqa kanampaj, chantapis allinta unanchanapaj, jap’iqanapaj ima.”

Kay niyqa, sumaj ch’uwa kashan.

Iglesia Luteranapi, ñawpa yachachijkuna kaywan niyta munawanchej: Diospa Palabranqa noqanchejpajqa sut’iman tukusqanta, Diospa Santo Espiritun yachachiwajtinchej ñawiriyta imachus ley chanta imachus evangelio kasqankupi.

Ajinataj kunanqa, ñawpajpi ujchhikallanta parlasunchej, imapitaj mana rijch’anakunkuchu leywan chanta evangeliowan chayta. Qallarisun Martín Luteroj nisqanwan, chayqa tarikun **“Fórmula de Concordia”** nisqa librollapitaj:

“Leyta predicayqa kashan, tukuy juchasninchejmanta, chantapis Diospa k’ajaj phiñakuyninmanta ima reparachiwasqanchej. Evangeliota predicaytaj kashan, Dios rikuchiwasqanchejta, chantapis qowasqanchejta Jesucristopi, qhasilla khuyakuyninta chantapis juchamanta qhespichiya ima.”

Imatachus Dios Tataj Palabran kallpawan mañan, k’amin juchata reparachispa, jasut’in, mancharichin ima chayqa, Diospa Santo leynin kashan. Imachus mana ni imata mañanchu, ni ima llaşa q’epitapis hombronchejman q’epirichiwanchejchu, manachayqa, tukuy munakuywan niwanchej “Dios Tata khuyakuyninta Jesucristoj munakuynimpi qowasqanchejta”, chayqa *evangelio* kashan.

Ajinallataj, iglesia luteranaj qallariynimpi yachachijkuna nerqanku:

“Diosqa leyninnejta runata juchachan chanta jasut’iywan manchachin.

Diosqa Evangelionnejtata runata juchanmanta qhespichin chantapis sumaj runaman tukuchin.”

Ley chantapis Evangelio, iskaynin reparachiwanchej imayná kasqanchejta Diospa ñawpaqempi: Ichus juchasapa kaspá Diospa k'ajaj phiñakuynimpi, jasut'iynimpi ima. Chayri, Diospa qhespichiynimpi chantapis qhasilla khuyakuynin ukhupi.



Yuyarina kachun Martín Luteroj nisqanta. “Maypichus Dios Tataj palabran ch’ataykun, chanta juchachan ima, chayqa kashan Diospa leynin, Jesucristoj cruzninmantapis parlasunman chayqa, leymanta parlashasunman, sichus mana sut’ita nisonmanchu Jesucristo cruzpi juchasniykirayku wañun, nispaqa”.

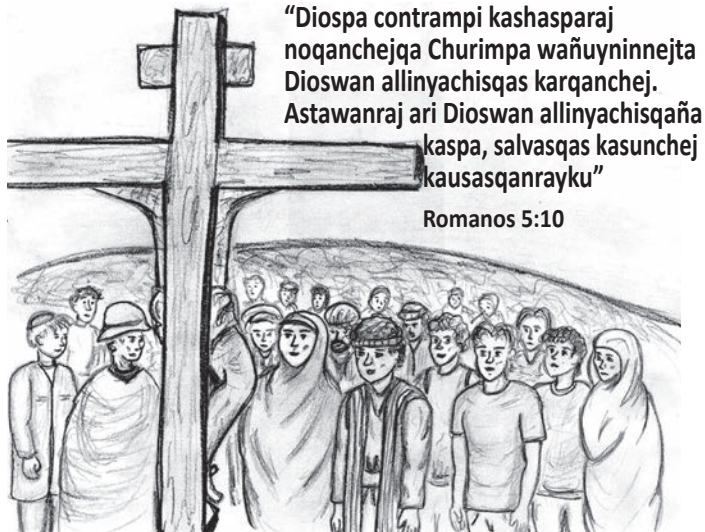
“**Fórmula de Concordia**” nisqa libropi, Martín Lutero, nin:

“...cheqapipuni, Jesúsqa may ñak’arisqan, cruzpi wañusqan ima, mayta rikuchiwanchej Diospa k’ajaj phiñakuynin kasqanta juchapaj, chayta predicananchej tiyan. Chaywampis, Diospa k’ajaj phinakuyninmanta

predicayqa, runas manchaywan kharkatinankupajqa, mana evangeliota predicaychu kashan, nitaj Cristomantapis predicaychu kashan; manachayqa Moisespa leynillanmanta kashan. Evangelioqa, mana manchachinapajchu nitaj jasut'inapajchu qosqa karqa, manachayqa evangelioqa qosqa karqa sonqo tiyakuyta, kallpachayta, sonqochayta ima qonanpaj, tukuy pikunachus mancharisqas kharkatirishanku juchankurayku, paykunapaj"

Jinapis, allinta t'ukurispa unancharispa ima, kayta yachananchej tiyan: Ama pipis yuyachunchu cruzmanta chanta Golgotamanta parlaspaga, predicasqanta evangelio nisqata. Ashkhas predicanku Jesucristo curzninmanta parlarispa, chaywampis chay predicayninkupiqqa cheqamanta leyllata willashanku evangeliotapis willashankuman jina, kayqa pantasqa kashan, imaraykuchus chay predicayninkupiqqa faltashan chay may sumaj jatun willay, chaytaj kashan: Jesucristo wañurqa noqanchejrayku, qanrayku, noqarayku.

"Noqanchejrayku" kay kashan jatun, sumaj, cheqan willay. Sichus kay willay predicacionpi mana ch'uwata willakunchu chayqa, uyarejkunaqa evangeliota mana allintachu jap'eqanqanku, Jesucristotataj *allin kawsayniyoj* runata jinalla qhawankuman. Ajinata yuyaspataj ninkuman: "Qhawariy Diospa munakuyninta, qhawariy imaynatá munakun tukuyta, kawsaynintataj qorqa munakuwasqanchejrayku" nispa. Kaytachus yuyankuman chayqa allinta sut'inchanayki tiyan Diospa Palabran nisqanta, Jesucristo cruzpi wañusqanta **juchasninchejrayku**, kaytataj mana qonqanaykichu tiyan. Qonqawaj chayri, mana cheqa evangeliotachu predicashawaj.



“Diospa contrampi kashasparaj
noqanchejqa Churimpa wañuyninnejta
Dioswan allinyachisqas karqanchej.
Astawanraj ari Dioswan allinyachisqaña
kaspas, salvasqas kasunchej
kausasqanrayku”

Romanos 5:10

Kunantaj qhawarisunchej imachus ley kasqanta, chanta imachus evangelio kasqanta. Ajinamanta, leymanta predicanapaj parlana tiyan imachus ley kasqampi, jinallataj evangeliopis evangelio kasqampi. Mana atisunmanchu iskayninta ujllapi chajruykuytaqa.

Llakiywan qhawanchej wakin kuteqa ajinata chajruykuspa predicanku. Ajina kajtinqa, mana yachakunchu imatachus uyarikusqanta, leychus chayri evangeliachus kasqanta, manachayqa uyarikunman religiosopa parlayninku jinalla, laqhapij parlashankuman jina kanman, mana ni imapaj sirvinmanchu, chay mana sut'i parlayqa juchasapaj sonqontani t'ojpirillanqapischu, nitaj sonqochanqachu, nillataj salvaytapis atinqachu.

Tukuy imamana sut'i kaj, espiritualmente wajcha kay, qhellakuy, chanta espiritual wañuy imaqa, jamun ley evangeliowan chajruykusqa kajmanta. Imaynachus tukuy bendición, atiy, sonqo tiyaykuy, chanta khuyakuy imaqa jamun, evangelio kasqampi uyarijtinchej, leypis Diospa cheqa leynin kasqampi, ima. Yuyani ashkha predicadores kaykunapeqa mana unanchallankupischu. Chayrayku leymanta, chanta

evangeliomanta yachakuyqa pakasqa imaspis kanman jina kashan, chayrayku noqanchejqqa sumajta yuyananchej, unanchananchej tiyan, chanta chaykunapi mana sayk'uspa orananchej tiyan.

Ajinamanta leyqa predicasqa kanan tiyan pischus allillan kashani nejkunapaj, juchankupi puñusqa jina kajkunapaj, jatunchakuspa wapuykachajkunapaj, chanta noqa tukuy imata atini nejkunapaj ima, paykunaqa kachunkupis fariseos jina, mana juchayoj kayku nijkunapaj, chayri jatu chej juchasapas kajkunapajpis; tukuy paykuna rijch'arispas jina rikunankupaj Dios Tataj ñawpaqempi juchasapas chinkasqa kasqankuta, jinallataj Diospa k'ajaj phiñakuynin urapi kasqankuta rikunankupaj ima. Imaraykuchus leyqa nin, pichus Diosman mana kutirikamunchu, chanta mana creen chu chayqa, juchapi chinkasqa (mana nisunmanchu chinkayman rishan nispa, manachayqa *chinkasqaña*, necesitan salvakuyta). Evangeliotari mana ni imata pakaspa predicana tiyan, sapa runaman juchanta rikuspa mayta manchachikujman, yachanampaj, Diospa uj k'ata Churin Jesucristoj yawarnillan tukuy juchamanta mayllayta atisqanta.



Tukuy parlasqanchejta yuyarinapaj, yachananchej tiyan imachus ley, chanta imachus evangelio kasqanta, ¡Mana t'aqas pachantapis mana chajruykuspa! Predicananchej tiyan iskayninta ujllapi, mana ajina kajtenqa chinkarinman imatachus niyta munasqan.

Sichus predicashunman leyman, mana Jesucristo noqanchejrayku wañusqanta sut'inchaspa chayqa, mana Diospa santo leynintachu predicashunman, manachayqa chay predicaciónqa kanman runa k'acha kawsayllata mask'arinampaj manataj juchanta reparakunampajchu, jinallataj kanman runaj allin yuyayninmanta willasqa jinalla. Ajina kajtinga mana cheqan yachachiytachu predicashunman, aswampis llulla, pantay yachachiyllata.

Maypachachus Jesusmanta predicakun Dios Tataj Palabrantawan khuska, leywan juchachaspa chayqa, predicashanki *Dios Tataj leyninta*.

Sichus evangeliota predicawaj manataj leyta sut'inta yachachiwajchu, manataj sut'imanta leypa juchachasqanta, chantapis Diospa k'ajaj phiñayninmanta willasqanta chayqa, mana bibliamanta cheqa evangeliotachu willashawaj, aswampis runaj yachachiynillanta, runaj creenciasnillanta. Ajina kajtenqa atiyniyoj Dios Tataj Palabran mana predicashunman kashanman.

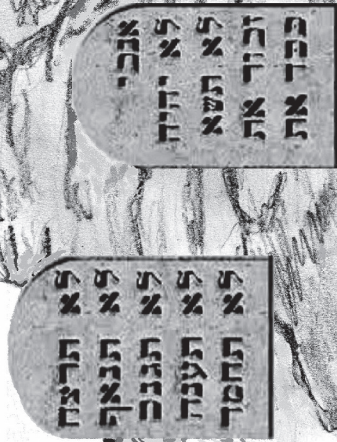
Ajinamanta ñawpajtaqa, qankunapaj willayku imachus ley chantapis imachus evangelio kasqankuta, kayta yachaspataj sinch'ita sayarinaykipaj Diospa cheqa Palabrampi. Kaykunamanta parlayqa ashkharaj kashan.

Kaymanta ñawpajmanqa yacharisun imaynatachus wajkuna predicashunman kay "Ley y evangelio" kasqankuta.

Chantapis kay "ley y evangelio" kajmanta sumajta jap'iqanapajqa, tawa yachachiykunapi yacharikusun imachus qasqankuta, chantapis imaynatachus predicashunman kananku tiyan chayta.

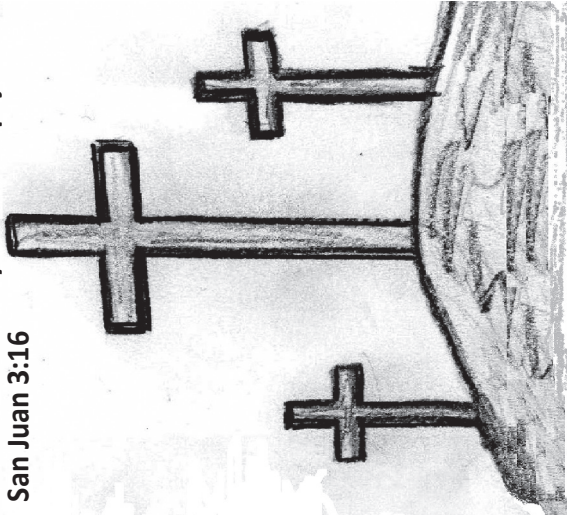
Chunka Kamachisqas

Exodo 20:1-17



Ley: Diospa munaynin, cheqanta junt'anapaj

Evangelio: Diospa munakuynin,
runa mana chinkayman rinampaj
San Juan 3:16



Jesucristo wañuyninwan juchata
pampacharqa. Chaypi creenayki tiyan.

ÑAWPAJ KAJ YACHACHIY

Cheqamanta, mana yachasunchu imachus ley chantapis evangelio kasqanta, sichus predicacionpi sut'imanta mana willasunmanchu, salvacionqa juchaj pampachaynin kasqanta.

Kunan p'unchaykunapi uyarinchej nijta: bibliapi "salvación" nisqamantaqa mana sut'i kasqanta, chantapis ashkharaj parlana kasqanta.

Nillankutaj salvacionmanta parlanaqa mana runaj almallanmantachu parlananchej tiyan, chayllamanta mayta predicakun, ajina kspaqa religiosos jinalla parlashanku, nispa ninku. Chantapis nillankutaj, chay laya predicacionwanqa wakin ranaslata iglesiaman pusayta munay, chaykamataj wakinkunaqa chinkay ñanninkuta ripushanku, nispa.

Chayrayku ninku, kunanqa salvaciónmanta parlayqa, runaj almanmanta chanta cuerponmanta ima parlana tiyan, nispa. Chanta nillankutaj, salvacionqa mana uj runallapajchu kasqanta, astawanqa tukuy runaspaj, nispa.

Ajina parlaykunaqa may k'achitu kashanku, chaywampis mana cheqachu kashanku, aswampis políticoj parlaynin jinalla chay parlaykunaqa kashanku. Imajtinchus yuyanku salvacionqa kasqanta runaman sumaj kawsayta qoy kay pachallapi. Kay jina yachachiytaqa ashkhata uyarinchej.

¡Presidente kajtiyqa tukuy imata qosqaykichej!



Evangelio willayqa, mana político parlay jinachu.

Wajkunaqa yuyanku, yachachinkutaj “salvación” tarikusqanta waj imaspi. 1973 watapi, uj teólogo (kayqa kashan Diosmanta yachachej runa), Sociedad Misionera Danesa nisqamanta qhelqarqa kayta “El evangelio para el mundo” kaypitaj chay runa nin:

“Kunan p’unchaykunapi ¿salvación kanmanchu China suyupi tiyakujkunapaj? Kay tapuyta qhesachayqa mana allinchu kashan. Imaraykuchus Dios paykunatapis urmasqankumanta oqariyta munan, paykunamanpis allin sumaj kawsayta qoyta munan ... Mana negayta atisunamanchu Diosqa salvayta atisqanta chay maoísmo sutiyoj religionnejta”.

Chay runaj nisqampiqqa mana yachakunchu imachus ley chantapis imachus evangelio kasqanta.

Chay runaj qhelqasqampiqqa nin: Dios salvacionta qosqanta evangeliota mana uyarijkinapaj. Ajina kajtinqa, chay “salvacion” niyqa mana cheqa yachachiychu kashan, aswampis cheqan kaj evangelioqa pakastataj chinkasqataj kashan.

Lucas 24:47-pi nin: *“Sutimpitaj willakunan tiyan Diosman kutirikunamanta, juchas pampachasqa kananmantataj tukuynejpi...”*. Mana *“Juchas pampachasqa”* nisqa willaywanqa, jinallataj Jesucristo noqanchej rayku wañusqanta mana creespaqa, mana atisunmanchu salvacionmanta parlaytaqa.

Salvacionmanta willayqa kashan juchaj pampachaynin kasqanta Jesucristopi, sichus predicaciónpi kayta mana yachachinkuchu chayqa, chay predicación may sumajpis kachun, runaspaj, chantapis politicospa k’acha ruwasqasninmantapis parlashasunman jinalla kanman, ajina willayqa runaspaj salvacionta mana apamunqachu.

Kay laya predicacionqa laqhayayman apaykuy jinalla kanqa, mana sut’ita yachachispa Diospa Palabranta, ajinamanta mana yachanqankuchu imachus ley chanta imachus evangelio kasqantapis.



Sut'ita yachananchej tiyan, Dios Tataj Palabran noqanchejman chayamuwanchej leyqa ley jina, chanta evangeliopis evangelio kasqampi; leyqa ch'ataykuyninwan juchata rikuchiyninwan; evangeliotaj Diospa khuyakuynin Jesucristollapi kasqanta willaywan.

Allinta yachananchej tiyan, predicayqa kanan tiyan Biliaman jina, Diospa Palabranman jina, manataj runaj sumaj yuyayninman jinallachu. Biblia maytaña sut'inchawanchej yachachiykunasnimpi.

Biblia sut'inta yachachiwanchej: salvacionmanta chantapis chinkaymanta; juchamanta chanta Diospa khuyakuyninmanta; creeymanta chanta mana creeymanta ima. Waj parlaypi nisunman: Bibliaqa sut'imanta yachachiwanchej may sumaj kusikuyniyoj Diospa reinonmanta, jinallataj infiernopi wiñaypaj ñak'ariymantapis willawanchejña. Kaykunatachus mana allinta yachasunman chayqa, mana cristiano yachachiytachu yachachishasunman. Kaykunata allinta yachanapajqa ley chantapis evangelio sumajta sut'inchawasun.

Kay kashan ñawpaj kaj yachachiy, kaytataj allinta jap'iqana tiyan: *Cheqamanta, mana yachasunchu imachus ley chantapis evangelio kasqanta, sichus predicacionpi sut'imanta mana willasunmanchu, salvacionqa juchaj pampachaynin kasqanta.*

Diospa ñawpaqempiqa juchasapa runas kanchej, juchanchej raykutaj Payqa phiñasqa kashan, ajinapis khuyakuynimpi juchamanta qhespichiyta munanwanchej Jesucristoj wañuynin rayku. Kay juchanchejmanta qhespichiytaqa Jesucristopi creespalla tarinchej. Kay yachachiyman jinataj kanan tiyan cristiansospa predicacionninku. Manataj parlayta atisunmanchu runaspa tukuyin problemasninmanta kay kawsaypi, nitaj política nisqamantapis, sichus mana allintachu sut'inchasun predicacionpi kayta: *salvacionqa juchaj pampachaynin kasqanta.*



“Cristo... Pay kikin cuerponpi juchasninchejta k’aspi cruzpi aparqa, noqanchejqa juchapaj wañusqa jina kaspá, cheqamanta kausananchejpaj”.

Ajinata yachachina tiyan iglesiapi

ISKAY KAJ YACHACHIY

Cheqamanta, mana yachasunchu imachus ley chantapis evangelio kasqanta, sichus nisumnan salvaciónqa waj kasqanta, chanta Espiritu Santopi bautizakuyqa waj chantapis ujina kasqanta.

“Watejmanta nacekuyqa waj kashan, Espiritu Santowan bautizasqa kaytaj waj kashan”, ajinata kunan p’unchaykunapi yachachishanku, kaytataj sapa kuti uyarishanchej. Ajinata yachachispaqa nishanku salvasqa kay, chantapis *Espiritu Santowan bautizakuyqa* mana kikinchu kasqanta, manachayqa iskay laya ruwaykuna. Ajina yachachijkunaqa jinantin muyuyninchejpi kashanku.

Chay pantay yachachiyqa pantayman chantapis mana allin ruwaykunaman apayta atinman. Creyentestataj usqhayllata atinman apayta mana allin ruwayman, runaspa nisqallankuta junt’ayman ima.

Mayta uyarinchej nejta: “Diospi tukuy ima wiñaypaj ashkha qhapaj imas kasqanta, creespa qowasqanchijmanta astawanraj qowasunman”, nispa. Chayta uyarispa jamuwanchej uj tentación, wampu runa jinataj Dios wawampa jap’eqawasqanchejta ujinata unanchanchej, chanta Diospa khuyakuyninmantapis pantasqata jap’eqanchej.

Ajinamanta, chay pantasqa yachachiyta jap’iqayqa, apawanchej ujina mana allin ruwaykunaman. Chay millay pantasqa ruwaykunataj kanman noqanchej sientesqanchejman jinalla, manataj Diospa Palabraman jinachu.

Mana atisunmanchu predicayta noqanchej sientellasqanchejmantaqa, ni ima kajtin. Manachayqa predicananchej tiyan juchamanta kacharichej evangeliota, chaytaj Diospa Churimpi ñápis tiyapuwanchejña, Jesucristopi creesqanchejraykulla: Diospa tukuy khuyakuynin, chanta munakuynin, chanta Espiritu Santoj bendicionnin imaqa, ñápis creyentepiña kashanku.



Waj pantay, mana allin ruway imaqa kasallantaj, chay sientellasqanchejpi, chantapis yuyasqallanchejpi confiakuy, chayllata yachachiy ima, manataj Diospa cheqan yachachiynintachu. Ajina pantaypi kaspaga, Diosmanta karunchakunchej.

Wakin runas ninku: “mayqen iglesiamantapis kachunku, catolicospis, evangelicospis, pantayta yachachijkunapis chayri uj creyentepis kachun chayqa mana importanchu, astawan importanteqa kashan chay sientesqanchej, chay sonqonchej yuyasqan Santo Espiritumanta, ajinapi ujlla kamanchij tiyan” nispa. (Kayqa catellano simipi sutikun “unidad o ecumenismo de experiencia”).

Chayjinata yachachijkunataj jatun pantayta yachachishanku, paykunaqa mana Diospa cheqan yachachiynimpichu ujlla kaytaqa mask'ashanku, manachayqa mask'anku paykunaj yuyayninkuman jinalla, sientesqankuman jinalla. Paykunaqa mana cheqan yachachiytachu, Diospa Palabranman jinachu predicashanku.

Dioslla, yachan pikunachus wawasnin kanku waj iglesias ukhupipis. Allimpuni tukuywan allimpi respetowan kausakunaqa.

Chaywampis allinta yachananchej tiyan, waj hermanoswan ujlla kayqa kanan tiyan Diospa cheqan yachachiynimpi, Diospa cheqan Palabrampi ima. Chanta cheqa Dios Tataj Palabranta predicaypi ima, chanta jinallataj kawsaspa creesqanchejman jina sayaspa salvacioninchej Diospa khuyakuyninnejlata kasqampi Jesucristollapi creespa.

Noqanchejpajqa Diospa cheqan yachachiynin aswan atiyniyoj kashan, manataj “espirituman jina ruwashani” nispa ruwaykunapichu, chay ruwaykunaqa runaj yuyasqanman, chanta sientesqanman jinalla kashanku.

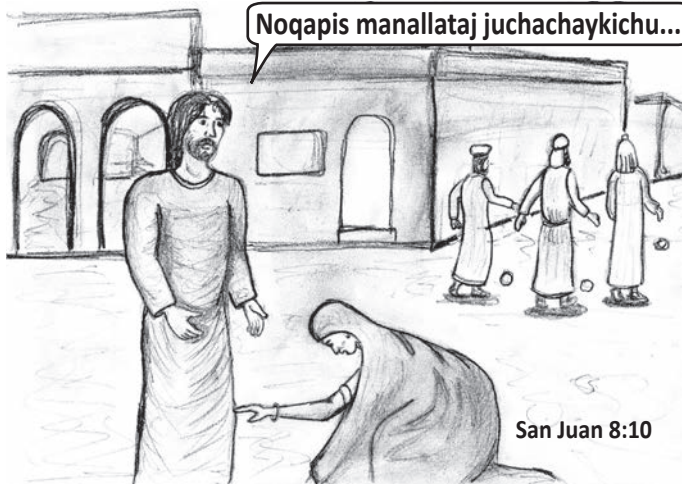
Jinallataj nisunman, cheqapuni kashan Diosninchej uj creyenteman qonman allin ruwaykunata, jinallataj mosoj k’anchayta, atiyta imaqa. Ajinapis mana kaykunamantaqa atinmanchu paralayta mosoj ruwaypis kanman jinaqa (nuevas experiencias), mana atinmanchu niyta “Espiritu Santo waj imasta sientechiwan” nispaqa.

Pichus cheqamanta yachan leymanta chanta evangeliomantawan, chay pantaykunataqa mana kasunqachu. Ajinapis yachanchej, Tata Diospa leynimpa ñawpaqempeqa tukuy kikin canchej.

Noqallanchejpeqa juchasapas, wajchas, chanta chinkasqas ima canchej, mana salvacionniyoj. Diospa munakuyninraykulla Jesucristonejta khuyakuyta tarinchej salvanawanchejpaj. Qan kikiykipeqa manakaj wajcha, chinkaypi juchasapa kanki. Ajinata nin Dios Tataj leynin (Romanos 3:22-23).

Jinallataj, pichus Jesucristopi creejqa Dios Tataj ñawpaqempeqa cheqapuni mana juchayoy, llimphu, Diospaj reinonman yaykunampajpacha wakichisqa canchej, pachi ninchej Jesucristota imaraykuchus Paynejlata kayqa ruwakun. Ajinata niwanchej evangelio (Romanos 3:24; 8:1).

Noqapis manallataj juchachaykichu...



San Juan 8:10

Uj predicador kay cheqan yachachiykunapi allinta unanchajqa, jatun yachayniyoj kanqa, chantapis cheqa kajta yachachinqa runasman, kay runas raykutaj Jesucristo cruzpi chakatasqa wañorqa.

Kaykama qhawashanchej imapichus yanapawanchej kay cheqa yachachiy: imachus ley kasqanta imachus evangelio kasqanta (Ley y Evangelio).

Kay cheqa yachachiyqa kashan *“k’ancha sinch’ita lliphiperej”* jinapuni. ¡Kay k’anchataj Diosmanta jamuj! K’anchaykuwanchejtaj cheqanta entiendenapaj Diospa nisqanta, chantapis unanchawanchej sut’ita, cheqata, ch’uwata yachachinapaj Diospa qhelqasqanta, Diospa Palabranta.

Sichus sapa uj yuyarisunman imaynachus kashasqanchejta leypa ñawpaqempi, chantapis imaynachus kunan kashanchej evangelioj ñawpaqempi Jesucristopi creekusqanchejraykulla, allinta yachansunchej, noqanchejllamantaqa juchapi chinkasqas wañusqas ima kasqanchejta, chayrayku Dios jatun khuyakuyninraykulla Jesucristopi salvawarqanchej.

¿Noqallamantaqa maykamataj chayaymanrí? ¿Dioswan kaspataj maykamataj kamachita jina apaykachawanman? Noqallapiqa chinkasqa, wajcha, juchasapa kani, chayrayku Jesucristollamanta jap'ikuspa kawsakuni tukuy imapi, tukuy p'unchaypi.

Bibliapeqa mana ni uj kamachiyllapis kanchu, uj creyente “Espiritu Santowan waj imasta sientenan” nispaqa. Astawampis Bibliapiqa niwanchej: “*Espíritu Santowan junt'a kaychej*” nispa (Efesios 5:18). Kayqa mana uj kamachichu, manachayqa munakuywan mink'arishawanchej kay jinamanta: “*saqeychej Espiritu Santo junt'achasunaykichejta*” nispa.

KINSA KAJ YACHACHIY

“Leymanta chanta evangeliomantawan mana allin cheqa predicasqachu kanman, sichus runasta waj ruwaykunaman sientesqankuman jinalla apasunman chayqa; Diospa palabrapa nisqasninman, sacramentonman ima mana pusamusunman, chaypis.”

Watejmanta nispa, munani mana pantasqata jap’eqanawaykita. Yuyani ajina kananta. Noqaqa mana chay luteranos ajinaspi mana creejkunaj ladomantachu kani, pischus mana uyarillaytapis munankuchu espiritual ruwaykunasmanta.

Uj yupaychaypi takiyku: *“Maypachachus Jesucristo wajcha sonqoyta jap’ikapuwarqa, chaymantapacha jap’iykukorqani chay kusichiwaj pillumanta”*. Ajinata mayqen cristianollapis testimoniota jina qonan tiyan. Imaraykuchus creeyqa mana umallawan sumajta yachakuychu kashan. Jinallataj creeyqa mana iskayman iskaytawan yapajtiyki tawa nisqa jinachu kashan. Pichus cheqapi creespa Diosman kutirimojpa *kawsaynimpi mosoj imaspuni kanqa*.

Cheqamanta nisunman, mana ni imapis evangelioj kallpantaqa pisiyachinqachu, imaraykuchus mana uj *“rantikuwaychej”* nisqa jina jaywariychu kashan, gustasojtin rantikunki, chayri mana ni imapi gustasojtintaj saqepunaykiqua.

Evangelioqa mana waj ruwaykunata junt’aychu kashan, nitaj uj qotuchay religi3n noqapaj jina nispa mask’aychu kashan, nitaj machasqas jina ruwaykunamanchu riy kashan. Mana ajinachu.

Evangelioqa Dios Jesucristopi khuyakuyninta qosqaykichej nisqallampi confiakuna kashan. Chayqa uj k’acha willay, Jesucristo jatunjasut’ita q’eperqa Diospa phiñakuyninta, manaña noqanchej chayta ni jayk’aj muchunanchejpaj (G3latas 3:13; 2 Corintios 5:21).



Iglesiapíqa, mana sientesqallanchejtachu mask'ana tiyan

Chayrayku evangelioqa espirituman jina, mana kayta jaqayta ruwankichej nisqa jinachu, nitaj ninchu “ajinata ruwajtiykiqa Dones nisqata jap'iqakunki” nispaqa.

Kanku runas iglesiaspi orashankutaj chanta waqashanku ima, ajinapi yuyanku astawan espíritu santotawan junt'asqas kasqankuta, waj parlaykunapi parlayta ima mask'anku. Watijmanta nini, chaykunata ruwayqa mana cheqan evangeliochu.

Sichus Dios Tataj Palabran cheqanta predicasqa kanqa, maypichus ley jaywarisqa ley kasqampi, evangeliotaj evangelio kasqampi chayqa, uyarejkunaqa reparakunqanku chinkaypi juchasapas kasqankuta, paykunallapiqa mana ni imapis allin kasqanqa kanchu. Tukuy ima mana juchayoj kasqanchejqa Jesucristollapi tiyapuwanchej.

Chayrayku wiraqocha Felipe Melanchton “Latin” nisqa parlaypi, nerqa: “*Christus non desinit esse mediator postquam renovati sumus*”. Kayqa niyta munan: “Mosoj runaman tukuspañapis, chanta watejmanta nacesuspañapis, necesitanchej Jesucristota uj k'ata salvadorninchejta jina”.

Leypi chanta evangeliopiwan kawsayqa niyta munan, noqallanchejpeqa mana imapis kanchejchu, manachayqa Jesucristollapi junt'asqa kanchej: Tukuy imapis kapuwanchej Jesucristo noqanchejrayku wañojllapi. Payqa, Diospa nisqa (promesa) junt'aynin karqa, chaytaj sut'i kanan tiyan concienciapaj. Kaykunataj bautismonchej sut'inta willawanchej, sacramentojinataj qowanchej.

Kaymantaj kunanqa yapasun tawa kaj yachachiywan.

Iglesia piqa, Diospa Palabranta yachakuna tiyan



TAWA KAJ YACHACHIY

“Leyqa predicasqa kanan tiyan yuyaspa imachus sapa p’unchay ruwanasniy junt’akunampi, astawampis creyente jina junt’anaypi. Evangeliotajrí predicasqa kanan tiyan, yuyaspa imaynachus concienciay kashan Dios Tataj ñawpaqempi”.

Kayqa creyentesmanta parlaspa.

Kayta nispaqa, ñawpaj nisqanchejmantaqa mana wajtachu parlashanchej: Leyta chanta evangeliotawanqa ujllapipuni predicananchej tiyan. Kunanqa astawan yachananchej tiyan kayta: Leyqa uj creyenteman parlan imachus sapa p’unchay ruwanasnimpi junt’ananmanta. Evangeliotaj cheqanta concienciaman rin, rikuchintajpipi atienikusqanchejta kawsanapaj, creyente jina maypi sumajta sayaspa kawsanapaj, ima.

Pichus munanman astawan sut’inchasqa kayta kay yachachiypi, ñawirichun jatun sut’inchayta Gálatas qhelqamanta, kayqa kashan Martín Luteroj qhelqasqan “comentario”, nisqapi. Sapa uj cristiano chanta astawampis sapa uj predicador, tiempota qonan tiyan kayta ñawirinankupaj. ¡Chay libropi teología nisqata mayta yachachiwanchej!

Martín Luteronin, “Evangeliotaparlanatiyan runaj conciencianmanpuni”, “Evangelioqa sonqoy ukhupi sonarinan tiyan, maypichus Dios Tawan sapaykupi rikukunayku tiyan”, nispa.

**Qanqa juchasapa
kanki, Diospa
Leyninta mana
junt’asqayki rayku**



**Chayrayku mana
derechoyki kanchu
Diospa wawan
kanaykipajqa**

Kaymanta parlaspá Lutero uj rijch'anachinata apaykachán, ichus noqanchejqá kayta mana anchata parlayta munanchejchu: Lutero nin: Runaj sonqonqa uj casamiento jina kasqanta, chaypi kashanku Cristo novio jina, Pay sapitampi noviawan kashasqa, noviatá kasqa creyente. Paykunalla sapitankupi kashanku. Jinallapi leyqa punkuta takamun, novios sapankupi parlashajtinku. Leyqa kallpawan yaykuspa munan iskayrayachiyta, kay pantay yuyayta creyentej umanman apamuspa: sichus derechoyki tiyan Diospa wawan kanaykipaj.

Leyqa nillantaj: "juchasapa kanki, qanqa juchachasqa kanayki tiyan, jasut'isqataj, Jesucristoj novian mana kayta atiwajchu", nispa. Ajina kajtenqa, ¿imatataj uj creyente ruwanan tiyan?, punkuta wisq'aykuspa leypaj nisqanta mana uyarinachu tiyan.

Chanta Supaypis jamullantaj creyenteta ch'ataykunampaj, Supayqa nin: "mana derechoyki kanchu Diospa wawan kanaykipajqa" nispa. Lutero nin, uj creyenteqa ajinata kutichinan tiyan: "¡Wiraqocha Supay! Ama chay jinatapuni phiñarikuychu, ujchikanta phiñakuyniykita thasnuy, noqa rejsini pichus Jesucristo sutiyojtaqa. Pay noqarayku wañorqa chanta Pay atipan infiernoj patampi churakuspa, Payllapi pakakuspa p'achallikuni", nispa.

¡Ja, ja, ja, qanqa millay kausayniyoj kanki, manapuni derechoyki kanchu Diospa wawan kanaykipajqa



Dioswan noqawan creyente jina k'acha kawsayniymanta, leyqa ni ima parlariynin kanchu; ajinamanta kaypeqa kanqa Jesucristoj allin ruwaykunasnillan. Leyqa ñawpajpi churan Diospa munayninta junt'ananchejtarajpuni, chayrayku ninchej salvacionniypeqa leyqa ni ima ruwanan kanchu, imaraykuchus Jesucristoj qowasqanwan Diospaj ñawpaqempiqa k'achapaj qhawasqa kani. ¡Mana kanchu waj ajinaqa!
¡Ni imapis!

Leyqa parlawan sapa p'unchay imaynata ruwanaymanta, chanta junt'anaymanta, ima. Jinallataj parlawan llank'anaymanta, imaynata famillaywan kawsanaymanta, vecinosniywan allimpi kanaymanta ima. Arí, ajina kashan, astawampis parlawan runa masisniywan allimpi kawsakunaymanta ima. Kaypi "evangelioqa" ni uchhikallampis kanchu.

Leyqa parlawanchej sapa p'unchay imaynata ruwanamanta. Parlan familiawan allipin kausakunamanta.



chantapis... vecinoswan allipi kanamanta



Aychaj munapayaynin, runa jina aychapi kawsayniyqa mana imata ruwayta atinchu, chanta watasqataj kanqa, manataj “evangeliotapis” rejsinqachu. Kaypeqa leyta parlaynillan niwanqa, imatachus Dios noqamanta suyan cristiano jina kawsayniypi, chayta.

Concienciaypirí, Dioswan allinpi kawsanaymanta kashan, kaypeqa ni ima leyta rejsisajchu, ni ima junt’anaypis, ni manchachikuypis kanchu. Chaypeqa Jesucristoj jatun khuyakuynillan rejsisqa kashan. “Qankunawan kashajtiyqa, mana imamanta dakuwarqachu, astawanqa Jesucristo cruzpi chakatasqa kasqallanmanta” (1 Corintios 2:2).

Jatun llakiywan qhawanchej, mana ajina kasqanta wakin creyentespa kawsaynimpíqa, tijrasqamanta kaytaqa ruwanku. Concienciapiqa mana ni imata ruwanachu Jesucristota jap’ikusqanchejmanta jawaqa, Payllapi cheqan runaman tukunchej Diospa ñawpaqempíqa.

Chaywampis wakin creyentes concienciankuta leyman jina churayta munanku, chayraykutaj may ruwaykunata junt’ayta munanku yuyaspa Diospaj ruwasqankuta, chayraykutaj mayta llakikunku yuyaspa imatawanraj junt’ananku tiyan Dioswan allimpi kanankupajrí. Chay concienciapiqa tiyan juchachay, chanta Diospa phiñakuynin ima.

¿K’acha yachachej Señor, imata ruwaspa wiñay kausayta tariyman?



Ajina kawsaypi kaspaqa, ¿atisunmanchu cristiano kayta? Manasina, chaypiqa tukuy kusikuypis chinkapun.

Ñaupajpi nerqanchej leyqa parlan sapa p'unchay imaynata ruwananchejta, chanta junt'ananchejmanta ima. Jinallataj parlan llank'ayninchejpi allinta ruwanata, imaynata famillaywan kawsananchejmanta, vecinosninchejwan allimpi kanamanta ima.

Chaywampis tijranku, evangeliotataj churayta munanku sapa p'unchay ruwanasman. Chaypeqa *“aychaj atipasqan evangelio”*, kallpawan sayaykun, kayqa kay jinata nin: *“Ama anchata phutikuychu, uj cristianoqa manaña leyman jinachu kawsashan, kacharisqa kawsaypi kashasqankurayku. Calmawan purillay chay ñanta tukuy runas jina”*, nispa.

Ajinamanta Supayqa atinman Diospa Palabranta ujinaman q'ewiyta, pantayman Diospa wawasninta apaspa. Kay k'acha sumaj evangeliotaj, uj wajcha juchasapaman sonqo tiyaykuyta, kusiytaima qonantaqa, q'ewispa tukunman aychaj munayninman jinalla (Gálatas 5:13). Chanta ley, Diospa santo leynin, allin ruwanaspi, kawsaypi ima, uj guía jina kanantaqa, kawsaypi pantachijman tukun, mana sonqo tiyaykuy kanchu, ajinamanta salvacionman chapukamun. ¡Salvaciónpeqa leyqa ni ima ruwanan kanchu! Leynejtaqa salvacionqa mana kanchu. Leynejta mask'aspa salvaciontaqa uj cristiano ¿atinmanchu cheqa kusiyniyoj kayta? Mana.

Chayrayku kaypi, yachakunqa mashkhatachus yachasqaykita, mashkha k'anchayniyojchus kasqaykita kay ley chantapis evangeliomanta yachachiypi. Ajimananta cheqan yachachiypi purinaykipaj, chantapis cheqan yachachiypi apanaykipaj uyarisojkunatapis.

Qanrí kay k'anchaypi tiyapusunki cheqan yachachiy, runasman Jesucristomanta willanaykipaj, juchankurayku cruzpi wañusqanta, paykunataj uyarisunqanku. Chaywampis wakin kutisqa chay religionespa yachachiyninku, ch'ajwayninku, runas yuyasqanman jinallaqa, Diospa palabrampis kanman jina rikuchikun, chayraykuchá chay willaykunata kaypachapi runas qhesachanku, Señorninchejpaj amigosnimpis qhesachallankutaj.

Kay yachachiyta tukunaypaj, munani qankunaman saqeyta Roseniuspa qhelqasqanta, kayqa Iglesia Luteranaj yachachiykunasinmanta allin yachachiy kashan:

“Mashkhatachus munayman cristiano kawsayniyqa mana pantayniyoj kananta, Diosmanta kaytaqa mañakorqani ashkhatapuni, tukuy imamanta astawan. Chaywampis sichus parlashaj wiñay salvacionniymanta chayqa, kay jinata nini: Mana munanichu ni ima justiciatapis, munani Señorniy Jesucristoj justiciallanta. Sichus cristiano kawsayni ni ima pruebatapis atipayta atinmanchu chaypis, Señorniy Jesucristolla noqanejta atipanqa”.

Chaymantapis Diosqa khuyakuynimpi may qhapaj kaspaj, munakuwarqanchej may jatun munakuyninwan...



...Juchasninchejpi wañusqaraj kashajtinchej, Diosqa Cristowan khuskata Kausayta qowarqanchej, Diospa qhasilla k'acha yanapayninrayku salvasqa kankichej
Efesios 2:4-5

